

# Mål C-550/09

## Procédure pénale

mot

E och F

(begäran om förhandsavgörande från  
Oberlandesgericht Düsseldorf)

”Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism — Gemensam ståndpunkt 2001/931/GUSP — Förordning (EG) nr 2580/2001 — Artiklarna 2 och 3 — Upptagandet av en organisation i förteckningen över personer, grupper och enheter som deltar i terroristhandlingar — Överföring till organisationen, som görs av medlemmar i organisationen, av kapital härrörande från gåvoinsamlingar och försäljning av publikationer”

Ställningstagande av generaladvokat P. Mengozzi föredraget den 17 maj 2010 II - 6216

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 29 juni 2010 . . . . . II - 6249

### Sammanfattning av domen

1. *Institutionernas rättsakter — Motivering — Skyldighet — Omfattning — Särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism — Beslut att uppta en organisation i förteckningen över dessa personer och enheter*  
(Artikel 296 FEUF; rådets gemensamma ståndpunkt 2001/931, artikel 1.4; rådets förordning nr 2580/2001, artikel 2.3)

2. *Europeiska unionen — Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism — Förbud mot att göra penningmedel, ekonomiska tillgångar eller resurser eller finansiella eller andra besläktade tjänster, tillgängliga till förmån för personer — Omfattning*

*(Rådets gemensamma ståndpunkt 2001/931, skäl 5 och artikel 1.3; rådets förordning nr 2580/2001, artikel 2.1 b och 2.3)*

1. Upptagandet, och behållandet, av en organisation i den förteckning som avses i artikel 2.3 i förordning nr 2580/2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism, utan att i respektive beslut lämna någon motivering som behandlar de legala förutsättningarna för tillämpningen av nämnda förordning på den aktuella organisationen, i synnerhet kravet på att det ska ha fattats ett beslut av en behörig myndighet, i den mening som avses i artikel 1.4 i gemensam ståndpunkt 2001/931 om tillämpning av särskilda åtgärder i syfte att bekämpa terrorism, och utan att lämna någon redogörelse för de specifika och konkreta skäl som föranlett rådet att anse att upptagandet av organisationen i den nämnda förteckningen var eller förblev motiverat, är ogiltigt och kan således inte ligga till grund för en fällande brottmålsdom avseende ett påstått åsidosättande av förordningen.

Även om det antas att rådet, vid antagandet av beslut 2007/445 om genomförande av artikel 2.3 i förordning nr 2580/2001 samt om upphävande av de tidigare besluten, avsåg att avhjälpa bristen på motivering till upptagandet i förteckningen för perioden före den 29 juni 2007, som var den dag då detta beslut trädde i kraft, kan beslutet dock inte under några omständigheter – tillsammans med den nationella lagstiftningen – anses utgöra en rättslig grund för en fällande brottmålsdom avseende gärningar som hänför sig till nämnda period, vilket skulle innebära ett åsidosättande av principen om förbud mot retroaktiv tillämpning av bestämmelser som kan ligga till grund för en fällande dom av detta slag.

(se punkterna 55, 59 och 62 samt punkt 1 i domslutet)

2. Artikel 2.1 b i förordning nr 2580/2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism ska tolkas så, att den avser överföring – till en juridisk person, grupp eller enhet som finns upptagen i den förteckning som avses i artikel 2.3 i förordningen – av penningmedel, finansiella tillgångar eller ekonomiska resurser som har insamlats eller erhållits från utomstående personer, när överföringen görs av en medlem i den juridiska personen, gruppen eller enheten.

och omfattar samtliga handlingar som är nödvändiga för att en person, en grupp eller en enhet som finns upptagen i den förteckning som avses i artikel 2.3 i förordning nr 2580/2001 verkligen ska få full förfoganderätt till de penningmedel, finansiella tillgångar eller ekonomiska resurser som är i fråga. Uttryckets betydelse är oberoende av huruvida det föreligger någon relation mellan den som ställer något till förfogande och mottagaren av detsamma.

Uttrycket ”ställas till förfogande för” i artikel 2.1 b har nämligen en vid betydelse

(se punkterna 67, 68 och 80 samt punkt 2 i domslutet)